



ВЕСТНИК

МИССИИ США В ТУРКМЕНИСТАНЕ

ОТДЕЛ ИНФОРМАЦИИ И КУЛЬТУРЫ

ДЕКАБРЬ 2009

В ЭТОМ ВЫПУСКЕ

Образование:
Программа TEA и программа SUSI ②

Посольство США помогает бывшим беженцам развивать профессионально-технические навыки ③

Туркменские специалисты продолжают расширять свои знания по эконометрике ③

ЮСАИД поддерживает улучшение педагогических навыков ④

Делегация из города Альбукерке, Нью-Мексико, посетила Ашхабад ④

Туркменские фермеры обучаются технике увеличения доходов ④

СВЯЖИТЕСЬ С НАМИ

4-ый этаж, отель Ак Алтын,
Проспект Махтумкули 141/1
Ашхабад, Туркменистан
744000

Телефон: 36 33 31
36 13 65
Факс: 36 46 93

Электронная почта:
irc-ashgabat@state.gov

Рождественский праздничный концерт

Отдел информации и культуры Посольства США, совместно с Национальной консерваторией Туркменистана и Обществом слепых и глухонемых Туркменистана провели праздничный концерт 27 декабря 2009 года в Турецком культурном центре, в честь праздников Рождества и Нового Года. Репертуар концерта включал в себя различные праздничные песни и музыкальные композиции на русском, английском и туркменском языках. Среди исполнителей были народные и заслуженные артисты Туркменистана, лауреаты международных конкурсов, хор Национальной консерватории Туркменистана, представители Посольства США, а также исполнители из Общества слепых и глухонемых Туркменистана. На концерте присутствовали представители международных, общественных и государственных организаций, а также представители других посольств и выпускники обменных программ США.

Директор отдела культуры Посольства США Виктория Вольф и ведущая церемонии Тылла Овезова выступили с приветствиями на открытии



Жанна Саян, солистка Национальной консерватории Туркменистана, исполняет песню Александра Алябьева «Соловей»

концерта. Финалом концерта стала песня группы АББА «Счастливого Нового Года» в исполнении всех участников концерта. Событие стало замечательной возможностью вместе почувствовать дух сезона, повысить уровень культурного взаимопонимания и подчеркнуть значимость праздников для американского народа.

Поздравление с Новым Годом от Сильвии Курран, Временного поверенного в делах Посольства США



Сильвия Курран с детьми, около Рождественской елки

От имени Посольства США в Ашхабаде, Правительства Соединенных Штатов и американского народа, я бы хотела передать наши самые теплые пожелания по случаю новогодних праздников народу Туркменистана. Во время этого праздничного сезона американцы, также как и народ Туркменистана, соберутся в кругу семьи и друзей чтобы отметить Новый Год. Большинство американцев отмечают рождество 25 декабря. Во время этого торжественного сезона, многие американцы соберутся вокруг вот такой елки (показывает Новогоднюю Елку с

Продолжение на стр. 3

НОВОСТИ & ОБЪЯВЛЕНИЯ ВКРАТЦЕ

Тестирование TOEFL

Дата тестирования: 5 марта, 2010



Срок регистрации: 1 февраля, 2010 г.

Контакты: Американские Советы (АКСЕЛС):

Тел: (993-12) 33-10-16/33-10-21,

ул. Героглы, д. 48 А, Ашхабад

Институты по изучению Соединенных Штатов (SUSI) - заявки до: 8 февраля, 2010 г.

Программа совершенствования мастерства преподавания (TEA) - заявки до: 2 апреля, 2010 г.

Узнай больше на стр. 2

Программа совершенствования мастерства преподавания (TEA)

Посольство США в Туркменистане объявляет открытый конкурс на Программу совершенствования мастерства преподавания (TEA) на 2011 учебный год.

Программа совершенствования навыков преподавания является программой Отдела образования и культуры Государственного департамента США, и администрируется организацией АЙРЕКС (IREX), неправительственной организацией, находящейся в Вашингтоне. TEA предоставляет более 150 учителей средних школ из Европы и Евразии, Восточной Азии и тихоокеанского региона, ближнего востока, южной и центральной азии, африки и западного полушария уникальную возможность развития экспертизы по своим предметам, улучшить свои навыки преподавания, и повысить знания о США. Международные участники поедут в США в 2 захода, по 75-78 человек, весной и осенью 2011 года. Их программа будет включать специализированные лекции и интенсивные тренинги по методологии обучения, планированию уроков и стратегии преподавания, а также использованию компьютера для интернета, редактирования документов и как вспомогательные устройства в преподавании. Эта 6-недельная программа включит 2-х недельную стажировку в средней школе для активного общения между американскими учителями и международными коллегами и студентами. Также участники смогут посетить культурные места, и иметь полную академическую поддержку во время программы.

Требования к кандидатам:

- Кандидаты должны быть преподавателями средних школ по следующим предметам: английский язык, общественные науки, математика или естественные науки.
- Кандидаты должны быть практикующими учителями.
- Кандидаты должны проживать в стране, чьими гражданами они являются в момент подачи заявки.
- Кандидаты должны иметь университетский диплом или его эквивалент
- Минимальное количество баллов по тесту TOEFL 450.
- Стаж работы учителем минимум 5 лет.
- Официальные лица из Министерства образования, администраторы в сфере образования, методисты, преподаватели ВУЗов, и репетиторы **не могут подавать заявки на участие.**

Последний срок приема анкет: 2 апреля 2010 г.

Консультацию можно получить по нижеуказанному телефону, в американских уголках городов Дашогуз, Туркменабат и Мары, а также в Отделе международных отношений Министерства образования, и региональных отделах образования.

Вы можете найти и загрузить электронную версию анкеты по нижеуказанному адресу в формате Word.doc, для заполнения и распечатки:

<http://russian.ashgabat.usembassy.gov/tea.html>

Контакты:

Отдел информации и культуры Посольства США, отель "Ак Алтын", 4-й этаж.
Тел: 363331, 364692; Факс: 364693
Ашхабад, Туркменистан 744000

Институты по изучению Соединенных Штатов (SUSI)

Посольство США объявляет прием анкет на программу Институты по изучению Соединенных Штатов (SUSI).

Это 6-недельная программа высшего образования без получения какой-либо степени по окончании. Программа будет проходить в различных образовательных учреждениях США летом 2010-го года.

Ниже перечислены научные сферы, входящие в эту программу:

1. Культура и общество США
2. Американская политика и политическое мышление
3. Современная американская литература
4. Международная политика США
5. Журнализм и СМИ
6. Религиозный плюрализм в США
7. Программа для преподавателей средних школ

***Программы 1-6 - для преподавателей ВУЗов**

Кандидаты должны соответствовать следующим требованиям:

1. Кандидаты должны находиться на середине своей карьеры, быть мотивированными и опытными профессионалами, работающими в учреждениях высшего образования.
2. Кандидаты не должны иметь обширного опыта работы/учебы в США. Также, предпочтение отдается тем кандидатам, чьи учреждения планируют включить изучение США в программу обучения, разработать новые предметы по теме изучаемого института (в США), улучшить или расширить существующие курсы по теме США, или предложить специализированные семинары для профессионалов в сферах изучения США, относящихся к теме программы.
3. Кандидаты должны иметь желание и возможность принимать участие в интенсивной академической программе высшего обучения, в которую входят академические поездки по США.
4. Каждый кандидат должен кратко описать причину, по которой он/она хотел/а бы принять участие в этой программе, и что бы он/она хотел/а бы получить от этой программы.
5. Все кандидаты должны свободно владеть английским языком.
6. Предпочтение будет отдаваться тем кандидатам, которые продемонстрировали особый интерес к программе – о чем покажут их прошлые исследования, достижения и профессиональная деятельность.

Анкеты принимаются до 8 февраля 2010г.

За анкетой обращайтесь в:

Информационно-ресурсный Центр,
отель Ак Алтын, 4-й этаж
Ашхабад, Туркменистан 744000

Дополнительную информацию можно получить по эл.почте:

AshgabatEducation@state.gov

Посольство США помогает бывшим беженцам развивать свои профессионально-технические навыки

Местные органы власти, общественная организация Кеик Окара и Отдел населения, беженцев и миграции Государственного департамента США приняли участие в открытии совместного проекта 11 декабря 2009 г., включающий в себя новую швейную и ковровую мастерские, а также мастерскую для обработки металла. Эти мастерские начали работу в школе поселка Гокхан Марыйской области. Местные органы власти предоставили отремонтированные помещения для размещения этих мастерских; из фондов США были выделены средства для приобретения швейных машинок, станков для ковроделия, токарного станка, а также другого соответствующего оборудования. В результате проекта, мастерские предоставят возможность профессионально-технического обучения для молодых людей и станут источником дохода для бывших беженцев, проживающих в поселке.

В своем выступлении на открытии мастерских, Первый секретарь Посольства Питер Экстрем отметил, что этот проект является примером результатов, которые можно достичь, когда местные органы власти, общественные организации и посольство работают сообща. **«Каждая из сторон внесла значимый вклад, без которого проект невозможно было бы осуществить. Самым важным стал вклад местных жителей по предоставлению помещения которое отвечало бы их потребностям и предоставляло больше возможностей для молодого населения.»**



Ковродельцы работают на ткацком станке

Фонд беженцев имени Джулии Тафт Отдела населения, беженцев и миграции Государственного департамента США финансирует проекты помощи беженцам по всему миру. Фонд начал работу в октябре 2000-го года, с целью заполнения важных пробелов, которые не восполнились иными более крупными многосторонними программами для беженцев. В 2008-м году фонд профинансировал проекты в 34-х странах. Это первый проект в Туркменистане, профинансированным Фондом беженцев им. Тафт.

Туркменские специалисты продолжают расширять свои знания по эконометрике в партнерстве с ЮСАИД

Правительство Соединенных Штатов Америки, через Агентство США по международному развитию (ЮСАИД) начало проведение трех-месячного курса по эконометрике для специалистов экономического и банковского сектора Туркменистана 14 декабря 2009 года.

Данный курс будет сфокусирован на основах и теории прикладной эконометрики. Участники курса будут проходить макроэкономическое и микроэкономическое моделирование, финансовый анализ, а также рассматривать вопросы денежно-кредитной политики. По завершению курса участники получают необходимые знания для проведения проверки экономических гипотез, разработки и оценки эконометрических моделей и интерпретации эконометрических результатов.

Данный курс является продолжением учебных семинаров по эконометрике, организованных проектом ЮСАИД по повышению конкурентоспособности через экономические реформы (EREC) для специалистов Министерства экономики и развития, Министерства финансов, Центрального банка, Государственного комитета по статистике и Института стратегического планирования и экономического развития Туркменистана.



Специалисты экономических ведомств проходят регистрацию на курс по эконометрике

Данный тренинг является одним из многих программ, осуществляемых американским народом через Агентство США по международному развитию (ЮСАИД). С 1993 года ЮСАИДом было предоставлено более 80 млн. долларов США для осуществления программ по поддержке экономического развития, социального сектора и общественных инициатив в Туркменистане.

Поздравление с Новым Годом от Временного поверенного в делах США

НАЧАЛО НА СТР.1

детьми вокруг нее), чтобы петь песни, обмениваться подарками, и наслаждаться компанией друг друга. Это время волшебно для всех, в особенности для детей, которые с нетерпением ждут прибытия Деда Мороза и подарков, которые он приносит. Это также то время, когда мы смотрим в многообещающий Новый Год.

В 2010 году, Соединенные Штаты привержены продолжить наши взаимовыгодные и продуктивные отношения с правительством и народом Туркменистана. Мы с нетерпением

ждем тесного сотрудничества в совместных проектах, которые окажут содействие амбициозным программам Президента Гурбангулы Бурдымухамедова по проведению реформ, которые направлены в пользу всех граждан Туркменистана. Мы ожидаем что Новый год принесет дальнейший прогресс в непрерывном усилии Правительства Туркменистана на пути достижения соответствия международным стандартам во всех областях. И мы желаем дальше укреплять культурные связи, сотрудничество в сфере образования и дружбу между нашими странами.

И поэтому, от нашей «посольской» семьи вашим семьям, мы желаем мира, процветания, здоровья и всего самого наилучшего в Новом году. Счастливого Нового 2010-го Года от Соединенных Штатов Америки. Большое спасибо.

Преподаватели ВУЗов по бухгалтерскому учету улучшают педагогические навыки при поддержке ЮСАИДа



Преподаватели ВУЗов обсуждают методы обучения

Группа из 15 преподавателей экономических и финансовых дисциплин ВУЗов Туркменистана закончили недельный тренинг по интерактивным методам обучения 23 декабря 2009 г., который был организован Проектом ЮСАИД по повышению конкурентоспособности через экономические реформы (EREC) и Академией наук Туркменистана. Целевой аудиторией данного курса стали преподаватели Туркменского национального института экономики и управления, Государственного политехнического института, сельскохозяйственного университета, Института транспорта и связи, а также Специализированной банковской школы при Центральном банке Туркменистана и Торгово-кооперативного колледжа.

Тренинг проводился в Учебном центре по международным стандартам финансовой отчетности (МСФО), открывшемся в феврале 2009 года совместно с ЮСАИД и бывшим Высшим советом по науке и технике при Президенте Туркменистана (ныне Академия наук). Целью данного курса было обучение преподавателей специализированной педагогической методике и приемам, которые позволят эффективно внедрять международные стандарты бухгалтерского учета в существующие учебные программы. Данный курс завершает цикл обучающих занятий для этой группы преподавателей. В течение 2009 года участники прошли обучение по четырем бухгалтерским дисциплинам, включая три дисциплины первого уровня «Сертифицированный бухгалтер практик» (CAP) в рамках международной сертификационной программы CPA и уже сдали все необходимые экзамены.

Делегация из Альбукерке посетила Ашхабад и приняла участие в праздновании 18-й годовщины независимости Туркменистана

В октябре этого года Ашхабад посетила делегация из Альбукерке (штат Нью Мексико, США), города-побратима Ашхабада. Делегация состояла из десяти человек, членов комитета городов-побратимов Ашхабад-Альбукерке, которые посетили Ашхабад с целью принятия участия в 18-й годовщине независимости Туркменистана. Во время своего визита члены делегации приняли участие в различных мероприятиях, таких как праздничный парад на главной площади перед президентским дворцом и фейерверк, а также посетили национальную библиотеку, культурный центр и музеи, и встретились с хякимом города Ашхабада Азатом Билишовым.

В числе делегатов была Алана МакГраттан, бывший библиотекарь индейской школы в городе Санта Фе, штат Нью Мексико. Госпожа МакГраттан принимала активное участие в ходе поездки, и была важной составляющей в проекте специалиста по английскому языку Валери Сартор, находящейся в Ашхабаде по программе Государственного департамента США. В нижеследующих фотографиях вы увидите передачу в дар прожектора учительской



Алана МакГраттан передает в дар Ассоциации Туран мугаллым цифровой проектор и ноутбук

ассоциации Туран мугаллым, в рамках проекта Валери Сартор, направленного на предоставление помощи и обучения учителям для использования технологии на уроках.

Узнай больше о Международных городах-побратимых на:

<http://www.sister-cities.org>



Туркменские фермеры обучаются технике увеличения доходов

Более двадцати опытных птицеводов со всего Туркменистана посетили трехдневный семинар по изучению улучшения производительности птицеводства с 9-11 декабря 2009 года. Семинар был частью проекта Агентства США по международному развитию (ЮСАИД) «Искоренение пандемического и птичьего гриппа» «STOP AI».

В партнерстве с Объединением по ветеринарному обслуживанию животных и птиц Туркменистана при ассоциации «Туркменмаллары» ЮСАИД пригласил двадцать пять ветеринаров и специалистов по управлению производством для участия в тренинге. Участники изучали различные темы - такие

как инкубирование, управление процессами выращивания, ухода и содержания выводка, обращение с отходами, ведение регистрационных журналов и кормление птиц.

Поскольку проект «STOP AI» нацелен на предотвращение пандемии птичьего гриппа, участники также рассмотрели и обсудили вопросы охраны здоровья поголовья птиц, обсудили наиболее распространенные болезни в птицеводстве, а также использование вакцин в коммерческом птицеводстве. Упражнение по анализу риска биобезопасности позволило участникам разработать план биобезопасности для конкретных ферм, на которых работают участники тренинга. Участники также узнали о лучших методах, существующих на данный момент в мировой практике по реагированию на вспышку пандемии птичьего гриппа.